

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
EN SENAAT

25 maart 2003

**De Conventie over de toekomst
van de Europese Unie**

Een eerste balans

TUSSENTIJD'S VERSLAG

NAMENS HET FEDERAAL ADVIESCOMITÉ VOOR
EUROPESE AANGELEGENHEDEN
UITGEBRACHT DOOR
DE HEREN **HERMAN DE CROO (K)** EN
PHILIPPE MAHOUX (S)

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS ET SÉNAT
DE BELGIQUE

25 mars 2003

**La Convention sur l'avenir
de l'Union européenne**

Un premier bilan

RAPPORT INTÉRIMAIRE

FAIT AU NOM DU COMITÉ D'AVIS FÉDÉRAL
CHARGÉ DE QUESTIONS EUROPÉENNES
PAR
MM. **HERMAN DE CROO (CH)** ET
PHILIPPE MAHOUX (S)

**Samenstelling van het Adviescomité op datum van indiening van het verslag/
Composition du Comité d'avis à la date du dépôt du rapport**

Voorzitters - Présidents : - Herman De Croo (K-CH) - Philippe Mahoux (S)

A. — Vaste leden - Membres titulaires :

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

VLD Fientje Moerman, Pierre Chevalier.
CD&V Marc Eyskens, Herman Van Rompuy.
Agalev-Ecolo Muriel Gerkens, Fauzaya Talhaoui.
PS Patrick Moriau.
MR Georges Clerfayt.
Vlaams Blok Francis Van den Eynde.
SP.A Dirk Van der Maelen.

EUROPEES PARLEMENT / PARLEMENT EUROPÉEN

Agalev-Ecolo Pierre Jonckheer, Jan Dhaene.
VLD Willy De Clercq.
CD&V Miet Smet.
MR Daniel Ducarme.
PS Jean-Maurice Dehousse.
Vlaams Blok Frank Vanhecke.
SP.A Anne Van Lancker.
VU&ID Bart Staes.
CDH-CSP Michel Hansenne.

SENAAT / SÉNAT

VLD André Geens, Mimi Kestelijn-Sierens.
CD&V Johannes Steverlynck, Luc Van den Brande.
PS Marie-José Laloy, Philippe Mahoux.
MR Philippe Monfils.
Vlaams Blok Frank Creyelman.
SP.A Jacques Timmermans.
Ecolo/Agalev Jacky Morael.

B. — Plaatsvervangers - Membres suppléants :

KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS

Pierre Lano, Frans Verhelst, Geert Versnick.
Pieter De Crem, Greta D'hondt, Dirk Pieters.
Martine Dardenne, Leen Laenens, Lode Vanooost.
Jean-Marc Delizée, N.
Anne Barzin, Jacques Simonet.
Roger Bouteca, Guido Tastenhoye.
Dalila Douifi.

EUROPEES PARLEMENT / PARLEMENT EUROPÉEN

Paul Lannoye, Monica Frassoni, Patricia Sörensen.
Dirk Sterckx, Ward Beysen.
Marianne Thyssen, Johan Van Hecke.
Gérard Deprez, Frédérique Ries.
Véronique De Keyser, Olga Zaari Zrihen
Karel Dillen.
Kathleen Van Brempt.
Nelly Maes.
Mathieu Grosch.

SENAAT / SÉNAT

Paul De Grauwe, Martine Taelman.
Theo Kelchtermans, Erika Thijs.
Anne-Marie Lizin, Jean Cornil.
François Roelants du Vivier.
Yves Buysse.
Marcel Colla.
Marie Nagy.

AGALEV-ECOLO	:	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	:	<i>Front National</i>
MR	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
PS	:	<i>Parti socialiste</i>
cdH	:	<i>Centre démocrate Humaniste</i>
SPA	:	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	:	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	:	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	:	<i>Volksunie&ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>
DOC 50 0000/000 : <i>Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	DOC 50 0000/000 : <i>Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
QRVA : <i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	QRVA : <i>Questions et Réponses écrites</i>
CRIV : <i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	CRIV : <i>Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
CRIV : <i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	CRIV : <i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>
CRABV : <i>Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	CRABV : <i>Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
PLEN : <i>Plenum (witte kaft)</i>	PLEN : <i>Séance plénière (couverture blanche)</i>
COM : <i>Commissievergadering (beige kaft)</i>	COM : <i>Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.deKamer.be</i>	<i>www.laChambre.be</i>
<i>e-mail : publicaties@deKamer.be</i>	<i>e-mail : publications@laChambre.be</i>

Op 25 maart 2003 werd een vergadering georganiseerd met de heer Louis Michel, vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken en vertegenwoordiger van de regering in de Conventie over de toekomst van Europa. De doelstelling van deze gedachtewisseling was, op enkele maanden van de voorstelling van haar conclusies, de balans op te maken van de stand van de werkzaamheden van de Conventie. Sinds de oprichting van de Conventie over de toekomst van Europa, heeft het Adviescomité voor Europese aangelegenheden reeds verschillende vergaderingen georganiseerd:

– op 23 april 2002 en 28 mei 2002 (doc. Senaat nr. 2-1176/1, doc. Kamer nr. 50-1997/1). Deze vergaderingen waren gewijd aan een gedachtewisseling met de Belgische vertegenwoordigers binnen de Conventie in het kader van de eerste fase van de werkzaamheden van de Conventie (luisterfase). De bijdrage van de Belgische leden van de Conventie betreffende de taken, de bevoegdheden en de middelen van de Unie, werd eveneens voorgesteld aan de leden van het Adviescomité;

– op 19 juni 2002 (doc. Senaat nr. 2-796/1, doc. Kamer nr. 50-2020/1) werd een hoorzitting met de sociale partners georganiseerd over het thema van de sociaal-economische governance;

– op donderdag 3 oktober 2002 (doc. Senaat nr. 2-1176/2, doc. Kamer nr. 50 1997/002) was de vergadering gewijd aan de rol van de nationale parlementen in de Europese Unie. De heer Louis Michel, vice-eerste minister en minister van Buitenlandse Zaken en vertegenwoordiger van de regering in de Conventie over de toekomst van Europa, heeft een uiteenzetting gehouden over de conclusies van de werkgroep «Rol van de nationale parlementen in de Europese Unie». De heer Mark Eyskens, volksvertegenwoordiger CD&V, heeft een uiteenzetting gehouden over zijn reflectienota «Europa, een confederale federatie» en over de resolutie van de WEU over de rol van de nationale parlementen in de Europese Unie en meer in het bijzonder in het Europees Veiligheids- en Defensiebeleid. De heer Georges Clerfayt, volksvertegenwoordiger MR, heeft toelichting gegeven bij de resolutie van de Parlementaire vergadering van de Raad van Europa over de «toekomst van de samenwerking tussen de Europese instellingen»;

– op woensdag 23 oktober 2002 (doc. Senaat nr. 2-1176/003, doc. Kamer nr. 50-1997/003) was de vergadering gewijd aan het sociaal beleid van de Europese Unie. Er had een gedachtewisseling plaats met de heer Frank Vandenbroucke, minister van Sociale Zaken en

Une réunion du Comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes a été organisée le mardi, 25 mars 2003, avec M. Louis Michel, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et représentant du gouvernement à la Convention européenne. L'objectif de cet échange de vues était de faire le point sur l'état des travaux au sein de la Convention à quelques mois de la présentation de ses conclusions. Depuis l'instauration de la Convention sur l'avenir de l'Europe, le Comité d'avis fédéral chargé de Questions européennes a déjà organisé plusieurs réunions :

– le 23 avril 2002 et le 28 mai 2002 (doc. Sénat n° 2-1176/1, doc. n° Chambre 50-1997/001) : ces réunions étaient consacrées à un échange de vues avec les représentants belges au sein de la Convention dans le cadre de la première phase des travaux de la Convention (phase d'écoute). La contribution relative aux missions, aux compétences ainsi qu'aux instruments de l'Union, soumise par les membres belges de la Convention, a également été présentée aux membres du Comité d'avis;

– le 19 juin 2002 (doc. Sénat n° 2-796/1, doc. Chambre n° 50-2020/001) une séance d'audition fut organisée sur le thème de la gouvernance socio-économique avec les partenaires sociaux);

– le jeudi, 3 octobre 2002 (doc. Sénat n°2-1176/2, doc. n° Chambre 50 1997/002) la réunion était consacrée au rôle futur des parlements nationaux dans l'Union européenne. M. Louis Michel, vice-premier ministre et ministre des Affaires étrangères et représentant du gouvernement à la Convention européenne, a présenté un exposé sur les conclusions du groupe de travail « Rôle des parlements nationaux dans l'UE ». M. Mark Eyskens, député CD&V, a présenté un exposé sur sa note de réflexion « l'Europe, une fédération confédérale » et sur la résolution de l'UEO relative au rôle des parlements nationaux au sein de l'UE et en particulier dans le cadre de la politique européenne de sécurité et de défense. M. Georges Clerfayt, député MR, a commenté la résolution de l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe relative à « l'avenir de la coopération entre les institutions européennes » ;

– le mercredi 23 octobre 2002, (doc. Sénat n° 2-1176/003, doc. Chambre n° 50-1997/003) la réunion était consacrée à la politique sociale de l'Union européenne. Un échange de vues a eu lieu avec M. Frank Vandenbroucke, ministre des Affaires sociales et des

Pensioenen. Na deze gedachtewisseling heeft de heer Danny Pieters, lid van de Kamer van volksvertegenwoordigers, plaatsvervangend lid van de Kamer in de Conventie over de toekomst van de Europese Unie, toelichting gegeven bij de voorlopige resultaten van de enquête bij de leden van het Europees Parlement, de parlementen van de Europese Unie en van de kandidaat-lidstaten over het sociaal beleid van de Europese Unie;

– op 4 december 2002 (doc. Senaat nr. 2-1176/4, doc. Kamer nr. 1997/004) heeft de Eerste minister, de heer Guy Verhofstadt, de grote lijnen geschetst van zijn voorstellen inzake de toekomst van de Europese Unie, die hij op 18 november 2002 had geformuleerd tijdens zijn toespraak voor het Europacollege te Brugge.

A. Uiteenzetting van de minister van Buitenlandse Zaken

De door de Conventie in plenumvergadering gevoerde, en in werkgroepen verder uitgediepte debatten, leidden tot een aantal beleidskeuzes waarover we ons kunnen verheugen. Daarbij verwijs ik met name naar de vooruitgang die op de volgende punten werd geboekt:

- het akkoord over de uitwerking van een grondwettelijk verdrag;
- de opname van het Handvest over de grondrechten in de EU, in de Grondwet;
- de toekenning van rechtspersoonlijkheid aan de EU en een versmelting van de pijlers;
- de mogelijkheid, voor de Unie, om het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens te onderschrijven;
- de uitwerking van rationelere juridische instrumenten, de normenhiërarchie en een duidelijke – maar niet al te strikte – bevoegdheidsverdeling tussen de Europese Unie en de lidstaten;
- de uitbreiding van de gekwalificeerde meerderheid en van de medebeslissingsprocedure;
- de grotere rol die is weggelegd voor de nationale parlementen, met het oog op de eerbiediging van het subsidiariteitsbeginsel door middel van een procedure die het initiatiefrecht van de Commissie evenwel niet aantast;
- de toepassing van de communautaire methode op de wetgevende aspecten van de samenwerking op politiek en op strafrechtelijk vlak;
- de instelling van het ambt van Europees minister voor Buitenlandse Aangelegenheden die de functies zou uitoefenen die thans door de heren Solana (Secre-

Pensions. A la suite de cet échange de vues, M. Danny Pieters, membre de la Chambre des représentants, membre suppléant de la Convention sur l'avenir de l'Union européenne, a commenté les résultats provisoires de l'enquête concernant la politique sociale de l'Union européenne qui a eu lieu au sein du Parlement européen et au sein des parlements des Etats membres de l'Union européenne et des Etats candidats ;

– le 4 décembre 2002 (doc. Sénat n° 2-1176/4, doc. Chambre n° 1997/004) le Premier ministre, M. Guy Verhofstadt, a présenté les grandes lignes des propositions relatives à l'avenir de l'Union européenne qu'il a développées, le 18 novembre 2002, lors de son allocution au Collège de l'Europe à Bruges.

A. Exposé du ministre des Affaires étrangères

Les débats menés par la Convention en plénière et approfondis en groupes de travail ont dégagé certaines options dont il faut se féliciter :

Je citerai notamment les progrès suivants :

- Accord sur l'élaboration d'un traité constitutionnel
- Intégration de la Charte des droits fondamentaux dans la Constitution
- Attribution d'une personnalité juridique à l'UE et fusion des piliers
- Possibilité pour l'Union d'adhérer à la Convention européenne des droits de l'homme
- Rationalisation des instruments juridiques, hiérarchie des normes et répartition des compétences claire – mais pas trop rigide – entre l'Union européenne et les Etats membres
- Extension de la majorité qualifiée et de la codécision
- Rôle accru des parlements nationaux dans le cadre du respect de la subsidiarité au moyen d'un mécanisme qui n'affecte toutefois pas le droit d'initiative de la Commission
- Application de la méthode communautaire aux aspects législatifs de la coopération policière et judiciaire pénale.
- Création d'un poste de Ministre européen pour les affaires étrangères qui exercerait les fonctions actuellement remplies par messieurs Solana (secrétaire

taris generaal van de Raad en Hoog Vertegenwoordiger van het GBVB) en Patten (lid van de Europese Commissie voor de externe relaties) worden vervuld.

Onder de regeringsvertegenwoordigers bestaat evenwel geen eensgezindheid over alle voormelde aanlegenheden. Dat neemt niet weg dat wij, naar mijn mening, de Conventie reeds als een succes kunnen beschouwen.

De door de Conventie gehanteerde methode biedt het Praesidium de mogelijkheid om vooruitgang te boeken en tegelijk rekening te houden met de krachtlijnen, zonder daarbij op zoek te gaan naar de kleinste gemene deler.

1. AANVANG VAN DE REDACTIEFASE

De Europese Conventie is zopas de beslissende fase van haar werkzaamheden ingegaan. Na de fase waarbij de diverse standpunten werden gehoord en die van de analyse (werkgroepen), vangt zij nu de meest kiese fase aan: die van het redigeren van de artikelen.

Zo heeft de Conventie, tijdens haar vergaderingen van 27, 28 februari en 5 maart 2003, de bespreking aangevat van de door het Praesidium ingediende ontwerpen van de artikelen 1 tot 16. Voormelde artikelen hebben betrekking op de waarden, de doelstellingen, de grondrechten en het burgerschap van de Unie, alsmede op de bevoegdheden.

De leden van de Conventie hebben op die eerste 16 artikelen meer dan 1000 amendementen ingediend.

De Belgische leden van de Conventie hebben, op de heer Danny Pieters na, een aantal gemeenschappelijke amendementen ingediend die ertoe strekken:

– het dynamische karakter van de Unie te vrijwaren (handhaving van de verwijzing, in de Grondwet, naar een almaar verder gevorderde eenmaking);

– de gelijkheid, de rechtvaardigheid, de verdraagzaamheid en de solidariteit op te nemen in de lijst van de in de Grondwet vermelde waarden van de Unie;

– de veiligheid van de Unie, de bescherming van het milieu, de strijd tegen de sociale uitsluiting en de discriminatie, de bevordering van de gelijkheid tussen mannen en vrouwen en de toegang van eenieder tot hoogwaardige diensten van algemeen nut toe te voegen aan de in het eerste deel van de grondrechten vervatte algemene doelstellingen van de Unie;

général du Conseil et haut représentant pour le PESC) et Patten (commissaire européen en charge des relations extérieures).

Certes, il n'y a pas sur l'ensemble de ces questions une unanimité au sein des représentants des gouvernements.

Je pense toutefois que l'on peut déjà considérer la Convention comme un succès.

La méthode de la Convention permet au Praesidium d'aller de l'avant en tenant compte des orientations générales et de ne pas rechercher le plus petit commun dénominateur.

1. DÉBUT DE LA PHASE DE RÉDACTION

La Convention européenne vient d'entamer la phase décisive de ses travaux. Après la phase d'écoute et la phase d'analyse (groupes de travail), elle aborde la phase la plus délicate qui est celle de la rédaction des articles.

La Convention a ainsi entamé lors de ses sessions des 27 et 28 février et du 5 mars la discussion des projets d'articles 1 à 16 présentés par le Præsidium et qui couvrent les valeurs, les objectifs, les droits fondamentaux et la citoyenneté de l'Union ainsi que les compétences.

Plus de 1000 amendements ! ont été déposés par les conventionnels sur ces 16 premiers articles.

Les conventionnels belges (à l'exception de M. Dany Pieters) ont déposé des amendements communs qui visent à:

– préserver le caractère dynamique de l'Union (maintien de la référence dans la Constitution à une union sans cesse plus étroite).

– Ajouter l'égalité, la justice, la tolérance et la solidarité parmi les valeurs de l'Union énoncées dans la Constitution.

– Ajouter la sécurité de l'Union, la protection de l'environnement, la lutte contre l'exclusion sociale et contre la discrimination, la promotion de l'égalité hommes femmes et l'accès de tous à des services d'intérêt général de qualité parmi les objectifs généraux de l'Union formulés dans la première partie de la Constitution.

– het Handvest van de grondrechten – gelet op het belang ervan – op te nemen in een tweede deel van de Grondwet, en niet in een als bijlage bijgevoegd Protocol;

– de Unie de mogelijkheid te bieden om niet alleen het Europees Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens te onderschrijven, maar tevens een aantal andere instrumenten ter bescherming van de grondrechten.

Op het vlak van de bevoegdheden, hebben de Belgische leden van de Conventie zich akkoord verklaard met de aanpak die erop gericht is de bevoegdheden van de Unie duidelijk af te bakenen, en daarbij een onderscheid te maken tussen de bevoegdheden die exclusief onder de Unie ressorteren, de bevoegdheden die onder de gezamenlijke bevoegdheid van de Unie en van de lidstaten vallen en de ondersteunende (aanvullende) bevoegdheden van de Unie.

Wij hebben evenwel gevraagd de toegang tot het grondgebied van de Unie door uit derde Staten afkomstige personen, het Europees burgerschap, de buitenlandse vertegenwoordiging van de Unie en de begroting van de Unie als exclusieve bevoegdheden van de Unie te beschouwen.

Wij hebben tevens gevraagd de coördinatie van de beleidslijnen die op economisch en sociaal vlak en inzake werkgelegenheid worden uitgestippeld, op gelijke voet te plaatsen (in dat perspectief moet de bevoegdheid van de Unie inzake werkgelegenheid tot de gedeelde – en niet langer, zoals voorgesteld, tot de aanvullende – bevoegdheden behoren).

Teneinde de noodzakelijke soepelheid bij de uitbouw van de Unie te waarborgen, hebben wij ervoor gepleit dat voor de uitvoering van de flexibiliteitsclausule (het vigerende artikel 308 van het Verdrag van de Europese Unie) een supergekwalificeerde meerderheid (en geen unanimiteit) vereist is. Die clausule stelt de Unie in staat initiatieven te nemen om haar doelstellingen te halen wanneer het Verdrag terzake in geen enkel specifiek actiemiddel zou hebben voorzien.

Tijdens de zitting van 17 en 18 maart heeft de Conventie de artikels onderzocht betreffende de instrumenten van de Unie en de protocolontwerpen over subsidiariteit en de rol van de nationale parlementen.

Dit keer werden slechts 237 amendementen ingediend. De tekst van het Praesidium schonk, alles bij alles beschouwd, voldoening.

– Intégrer, vu son importance, la Charte des droits fondamentaux dans une 2^e partie de la Constitution et non dans un Protocole annexe

– Donner la possibilité à l'Union d'adhérer non seulement à la Convention européenne des droits de l'homme mais aussi à d'autres instruments de protection des droits fondamentaux.

Sur les compétences, les conventionnels belges ont marqué leur accord sur l'approche qui vise à clarifier les compétences de l'Union en distinguant les compétences exclusives de l'Union, les compétences partagées entre l'Union et les Etats membres et les compétences d'appui (complémentaires) de l'Union.

Nous avons toutefois demandé que l'accès au territoire de l'Union des personnes en provenance des Etats tiers ainsi que la citoyenneté européenne, la représentation externe de l'Union et le budget de l'Union soient considérés comme des compétences exclusives de l'Union.

Nous avons aussi demandé que la coordination des politiques économiques, sociales et d'emploi soient mises sur le même pied (la compétence de l'Union en matière d'emploi doit dans cette perspective figurée dans les compétences partagées et non dans les compétences d'appui comme proposé).

Afin de garantir la flexibilité nécessaire au développement de l'Union, nous avons plaidé pour que la clause de flexibilité (actuel article 308 TCE) qui permet à l'Union d'agir pour poursuivre ses objectifs alors que le Traité n'aurait pas prévu de moyen d'action spécifique puisse être mis en œuvre à une majorité surqualifiée (et non à l'unanimité).

Lors de sa session des 17 et 18 mars, la Convention a examiné les articles relatifs aux instruments de l'Union et aux projets de protocole portant sur la subsidiarité et le rôle des parlements nationaux.

Cette fois, ce sont seulement 237 amendements qui ont été présentés. Tout bien considéré, le texte du Praesidium s'est avéré satisfaisant.

Die tekst stelde, inzonderheid, een beter onderscheid voor tussen de wetgevende- en de uitvoerende functies.

De Belgen van de Conventie (met uitzondering van de heer Danny Pieters) hebben gemeenschappelijke amendementen ingediend om de tekst te verbeteren met betrekking tot de volgende punten:

– de «organieke wetten» bij de lijst van de instrumenten voegen. Deze laatste zouden sommige problemen moeten regelen inzake institutionele organisatie en inzake werking van de Unie zoals b.v. de definitie van de eigen bronnen van inkomsten van de Unie;

– preciseren dat de akkoorden die voortspruiten uit de maatschappelijke Europese dialoog, volgens te bepalen modaliteiten, dezelfde effecten produceren als een wet of een kaderwet;

– opdragen dat de Raad, in het kader van de wetgevende procedure, zich noodzakelijk uitspreekt met een gekwalificeerde meerderheid en in medebeslissing van het Europese Parlement;

– de Commissie belasten met een algemene uitvoerende macht. Er dient geen uitzondering op deze regel behalve voor GBVB en bepaalde beslissingen die, desgevallend zouden moeten beperkt opgesomd worden in deel III van de Grondwet (vb: landbouwprijzen, politieke samenwerkingsmaatregelen van operationele aard...).

Voor het protocol over subsidiariteit heeft het Praesidium ontwerp de conclusies van de werkgroep van de heer Mendès de Vigo geïntegreerd.

Het lijkt mij essentieel de nadruk te leggen op het feit dat het consultatiemechanisme voorgesteld in het kader van de subsidiariteitscontrole het initiatiefrecht van de Commissie gaaf houdt. De Commissie kan inderdaad, krachten dit mechanisme, worden verzocht haar voorstel te herzien maar kan niet verplicht worden dit te amenderen of terug te nemen.

Het Praesidium heeft ook niet de idee weerhouden die de nationale parlementen zou toelaten in beroep te gaan bij het Hof van Justitie wegens schending van het subsidiariteitsprincipe. De controle van de nationale parlementen dient inderdaad politiek te zijn en niet gerechtelijk.

De gemeenschappelijke Belgische amendementen (met uitzondering van de heer Danny Pieters) beogen vooral het naleven door de Unie van de grondwettelijke organisatie van de Lidstaten.

Ce texte proposait notamment de mieux distinguer les fonctions législatives et exécutives.

Les Belges de la Convention (à l'exception de M. Danny Pieters) ont présenté des amendements communs qui avaient pour objet :

– d'ajouter les lois organiques à la liste des instruments, ces dernières devant permettre de régler certains problèmes relatifs à l'organisation des institutions et au fonctionnement de l'Union (par exemple, le problème de la définition des ressources propres de l'Union);

– de préciser que les accords issus du dialogue social européen devaient, selon des modalités encore à préciser, avoir les mêmes effets qu'une loi ou une loi-cadre;

– de disposer que le Conseil devait, dans le cadre de la procédure législative, se prononcer à la majorité qualifiée et en codécision avec le Parlement européen;

– de conférer un pouvoir exécutif général à la Commission, aucune exception ne pouvant être prévue à cette règle, sauf pour la PESC et pour certaines décisions devant, le cas échéant, faire l'objet d'une énumération limitative dans la partie III de la Constitution (exemples : prix agricoles, mesures en matière de coopération policière de nature opérationnelle, etc.).

En ce qui concerne le protocole sur la subsidiarité, le projet du Praesidium a intégré les conclusions du groupe de travail de M. Mendès de Vigo.

Il me paraît essentiel d'insister sur le fait que le mécanisme de consultation proposé dans le cadre du contrôle de subsidiarité préserve entièrement le droit d'initiative de la Commission. La Commission peut en effet, en vertu de ce mécanisme, être invitée à revoir sa proposition, mais ne peut pas être tenue de la modifier ou de la retirer.

Le Praesidium n'a pas non plus retenu l'idée de permettre aux parlements nationaux d'interjeter appel devant la Cour de Justice pour violation du principe de subsidiarité. Le contrôle des parlements nationaux doit en effet être politique et non judiciaire.

Les amendements belges communs (à l'exception de celui de M. Danny Pieters) visent avant tout le respect par l'Union de l'organisation constitutionnelle des États membres.

Wij hebben ook voorgesteld de Lidstaten in een verklaring toe te laten erop te wijzen welke de assemblees zijn die, in functie van de beoogde bevoegdheden, moeten beschouwd worden als nationaal Parlement in de zin van de Protocols over subsidiariteit en de rol van de nationale parlementen. Daarenboven zouden de Regio's met een wetgevende macht ook een zaak moeten kunnen aanhangig maken bij het Hof voor schending van het subsidiariteitsprincipe wanneer de ten laste gelegde maatregelen onder hun bevoegdheid ressorteren.

Ondanks de hoeveelheid amendementen moet beschouwd worden dat de eerste debatten aanmoedigend waren.

De volgende zitting (3 en 4 april) zou de bepalingen moeten aansnijden over vrijheid-, veiligheid en gerechtelijke ruimte alsmede de financiering van de Unie.

Voor wat betreft de agenda heeft het Praesidium de Conventie een indicatieve kalender voorgelegd tot de maand juni. Volgens deze agenda zouden in de loop van de maand mei een gereviseerd project op basis van de debatten van het 1^{ste} deel van de Grondwet alsmede een project van het tweede deel aan de Conventie moeten voorgelegd worden.

2. HANGENDE VRAAGSTUKKEN

Derde deel van de Grondwet

Het Praesidium heeft een groep van rechtsgeleerden belast met de aanpassing van de gedeelten van de bestaande verdragen die de beleidslijnen regelen rekening houdend met de besprekingen van de Conventie. Die groep van deskundigen heeft tijdens de zitting van 17 en 18 maart 2003 zijn verslag voorgelegd aan de Conventie.

Het resultaat ervan is echter teleurstellend. De bijdrage van de groep van deskundigen - waarvan het mandaat beperkt was - bestaat immers voornamelijk uit een legistisch werk («verordeningen» vervangen door «wetten», «richtlijnen» door «kaderwetten» enzovoort), zonder rekening te houden met bepaalde belangrijke krachtlijnen in de debatten, zoals de uitbreiding van de stemming bij gekwalificeerde meerderheid.

Het staat echter vast dat zeker werk moet worden gemaakt van een grondige aanpassing van wat het derde deel van de Grondwet zou moeten zijn (het Handvest moet in het tweede deel worden opgenomen). Tal van bepalingen verwijzen immers naar dat deel als het erom te doen is de bijzondere doelstellingen en de procedures inzake de verschillende beleidslijnen te bepalen.

Nous avons également proposé d'autoriser les États membres à indiquer, dans une déclaration, quelles sont les assemblées qui, en fonction des compétences visées, doivent être considérées comme Parlement national au sens des Protocoles sur la subsidiarité et le rôle des parlements nationaux. En outre, les régions dotées d'un pouvoir législatif devraient également pouvoir soumettre une affaire à la Cour en cas de violation du principe de subsidiarité, lorsque les actes incriminés relèvent de leur compétence.

Malgré le grand nombre d'amendements, on peut considérer que les premiers débats étaient encourageants.

La prochaine séance (3 et 4 avril) devrait examiner les dispositions relatives à l'espace de liberté, de sécurité et de justice, ainsi que le financement de l'Union.

En ce qui concerne l'agenda des activités, le Praesidium a présenté à la Conventie un calendrier indicatif jusqu'au mois de juin. Selon cet agenda, un projet révisé sur base des débats portant sur la première partie de la Constitution, ainsi qu'un projet portant sur la deuxième partie, devraient être soumis à la Conventie dans le courant du mois de mai.

2. QUESTIONS EN SUSPENS

LA 3eme partie de la Constitution

Le Præsidium a confié à un groupe d'experts juridiques le soin d'adapter les parties des traités actuels régissant les politiques en tenant compte des débats de la Conventie. Ce groupe d'experts a remis son premier rapport à la Conventie lors de la session des 17 et 18 mars 2003.

Le résultat en est toutefois décevant. La contribution du groupe d'experts - dont le mandat était limité - se contente en effet pour l'essentiel d'un travail légistique (remplacer règlement par lois, directives par lois-cadre....) Sans prendre en compte certaines orientations lourdes des débats comme l'extension du vote à la majorité qualifiée.

Or, il est certain qu'une adaptation en profondeur de ce qui devrait constituer la 3^{EME} partie de la Constitution - la Charte devant figurer dans la deuxième partie - est essentielle. De nombreuses dispositions renvoient en effet à cette partie lorsqu'il s'agit de définir les objectifs particuliers et les procédures relatives aux différentes politiques.

Er moet worden voorkomen dat de Conventie wegens tijdsgebrek niet de nodige aandacht besteedt aan dat derde deel.

Moelijkheden inzake de redactie – Vaststelling van de consensus

Een andere hypothese op de Conventie ligt voorts in de moeilijkheid zelf van de redactie van de artikelen. Er komt uiteraard gemakkelijker een consensus tot stand over krachtlijnen dan over de teksten van de desbetreffende artikelen.

De besprekingen van de eerste voorgestelde artikelen zijn positief, maar ze geven ook aan hoe moeilijk de taak is.

Het is dan ook weinig waarschijnlijk dat de regeringen van alle lidstaten zullen instemmen met alle punten van de definitieve tekst.

Het Praesidium zal derhalve moeten bepalen hoe de consensus moet worden vastgesteld.

Institutionele vraagstukken

De Conventie heeft absoluut nog geen gemeenschappelijke richting aangegeven over het institutionele raamwerk.

Voor de Benelux kan de Unie met 25 of meer lidstaten alleen doeltreffend zijn door een versterking van de institutionele elementen die het gemeenschappelijk belang vooropstellen. Die overtuiging brengt de Benelux ertoe de voorkeur te geven aan de communautaire methode en de Commissie te versterken.

Andere voorstellen, zoals de aanwijzing van een voltijdse Voorzitter van de Europese Raad (intergouvernementele instantie bij uitstek), zouden daarentegen tot gevolg hebben dat in de Unie een nieuw machtscentrum wordt gecreëerd dat zeker tegenover de Commissie zal komen te staan.

De verwarring die sommige lidstaten stichten tussen communautaire methode en behoud van hun plaats in het institutionele raamwerk van de Unie maakt dat debat er uiteraard niet eenvoudiger op. Bepaalde kleinere lidstaten en vooral de kandidaat-lidstaten leggen immers meer de nadruk op het behoud van het rotatiesysteem en van het principe van één Commissaris per lidstaat dan op de uitbreiding van de eigenlijke communautaire methode. Dat conservatisme is uiteraard een belemmering om nieuwe oplossingen te vinden die de communautaire methode zouden kunnen versterken (onderscheid tussen wetgevende en uitvoerende bevoegdheden).

Il conviendra d'éviter que, faute de temps, la Convention ne prête pas l'attention nécessaire à cette 3ème partie.

Difficulté de l'exercice de rédaction – Constatation du consensus

Une autre hypothèse pour la Convention réside par ailleurs dans la difficulté même du travail de rédaction des articles. Un consensus se dégage évidemment plus facilement sur des orientations générales que sur des textes d'articles précis.

Les discussions sur les premiers articles présentés sont positives mais marquent aussi les difficultés de la tâche.

Il est dès lors peu probable que le texte final puisse avoir sur tous les points l'assentiment des gouvernements de tous les Etats membres.

Le Præsidium devra dès lors déterminer comment constater le consensus.

Questions institutionnelles

La Convention est loin d'avoir dégagé une orientation commune sur l'architecture institutionnelle.

Pour le Benelux c'est seulement en renforçant les éléments institutionnels qui privilégient l'intérêt commun que l'Union pourra être efficace dans une Union de 25 Etats membres ou plus. Cette conviction l'amène à privilégier la méthode communautaire et à renforcer la Commission.

D'autres propositions comme celle qui prône la désignation d'un Président à plein temps du Conseil européen (organe intergouvernemental par excellence) aurait au contraire pour effet d'introduire au sein de l'Union un nouveau centre de pouvoir qui ne pourra que concurrencer la Commission.

La confusion opérée par certains Etats membres entre méthode communautaire et préservation de leur place dans l'architecture institutionnelle de l'Union n'aide évidemment pas à simplifier le débat. Certains plus petits Etats membres et en particulier les pays candidats mettent en effet davantage l'accent sur le maintien de la rotation et du principe d'un Commissaire par Etat membre que sur l'extension de la méthode communautaire à proprement dit. Ce conservatisme constitue évidemment un frein pour trouver de nouvelles voies qui seraient susceptibles de renforcer la méthode communautaire (distinction entre législatif et exécutif).

Er zijn thans contacten aan de gang of er zullen binnenkort contacten worden gelegd om te proberen rond het memorandum van de Benelux een «kritische massa» bijeen te brengen van Staten die voorstander zijn van onze keuzes.

B. Gedachtewisseling

De heer Philippe Mahoux (senator en voorzitter van het Federaal Adviescomité voor Europese Aangelegenheden – PS) wijst op de mogelijke bevoegdheidsconflicten tussen de verschillende gerechtshoven in geval het Charter over de grondrechten wordt geïntegreerd in de Europese Grondwet en indien de EU (met rechtspersoonlijkheid) ook nog eens toetreedt tot het Europees Verdrag van de Rechten van de Mens. De verhouding tussen de verschillende bevoegdheden en gerechtshoven moet uitgeklaard worden.

De heer Danny Pieters (Kamerlid – VU&ID) wijst erop dat er in feite 3 catalogi van grondrechten bestaan (het Charter over de Grondrechten, het EVRM [Europees Verdrag voor de Rechten van de Mens] en de grondrechten die gegarandeerd zijn door de grondwetten van de verschillende lidstaten). Deze moeten geïntegreerd worden. Daarbij stelt zich de vraag of het om het huidige of toekomstige EVRM-verdrag gaat. Hoogstwaarschijnlijk gaat het om het huidige Verdrag en zijn bijgevoegde protocollen. Maar dan stellen zich toch problemen. Wellicht zal België niet toetreden tot het 10^{de} protocol.

Indien vervolgens de EU toetreedt tot het integrale EVRM en de bijgevoegde protocollen dan komt men toch in een rare situatie die moet opgehelderd worden.

De heer Pierre Jonckheer (Ecolo – EP) stelt vast dat de Conventie zich concentreert op de institutionele structuur van de EU, waarbij de verhouding tussen de actoren nog heel onzeker is.

Anderzijds wordt weinig geraakt aan de inhoudelijke beleidssectoren, hoewel de publieke opinie meer hierin is geïnteresseerd dan in structuren. Zo heeft het Europees sociaal beleid in de Conventie weinig substantie aangenomen.

In antwoord op de vraag van de heer Jonckheer schetst de minister van Buitenlandse Zaken, Louis Michel, het verdere verloop van de Conventie en het vervolg (de intergouvernementele conferentie [IGC]).

Des contacts sont en cours ou prévus prochainement pour tenter de rallier autour du mémorandum du Bénélux une « masse critique » d'Etats favorables aux options qui sont les nôtres.

B. Échange de vues

M. Philippe Mahoux (sénateur et président du comité d'avis fédéral pour les Questions européennes – PS) fait observer qu'il se peut que des conflits de compétence surgissent entre les différentes cours de justice si la Charte des droits fondamentaux est intégrée dans la Constitution européenne et si l'Union européenne (dotée de la personnalité juridique) adhère à la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme. Il convient à cet égard de clarifier le rapport entre les différentes instances compétentes et les différentes cours.

M. Danny Pieters (membre de la Chambre – VU&ID) signale qu'il existe, en fait, trois catalogues de droits fondamentaux (la Charte des droits fondamentaux, la Convention européenne de sauvegarde des droits de l'homme (CEDH) et les droits fondamentaux qui sont garantis par les constitutions des différents États membres) qu'il convient d'intégrer. Se pose, à cet égard, la question de savoir s'il s'agit de la CEDH actuelle ou future. Il s'agit très vraisemblablement de la convention actuelle et des protocoles annexés. Néanmoins, des problèmes se posent malgré tout. La Belgique n'adhérera sans doute pas au 10^e protocole.

Si l'Union européenne adhère, par la suite, à l'ensemble de la CEDH et aux protocoles annexés, on sera confronté à une situation particulière qu'il faudra éclaircir.

M. Pierre Jonckheer (Ecolo – PE) constate que la Convention est essentiellement axée sur la structure institutionnelle de l'Union européenne, au sein de laquelle le rapport entre les différents acteurs n'est pas encore très clair.

D'autre part, on touche à peine aux secteurs afférents aux différents politiques concrètes, bien que l'opinion publique soit davantage intéressée par ces aspects que par les structures de l'Union européenne. C'est ainsi que la Convention n'a que peu donné corps à la politique sociale européenne.

En réponse à la question de M. Jonckheer, M. Louis Michel, ministre des Affaires étrangères, esquisse les stades suivants de la Convention et son prolongement (la Conférence intergouvernementale [CIG]).

Eind juni 2003 wordt een informele Top (Europese Raad van Staats- en Regeringsleiders) gehouden waar de Conventievoorzitter (de heer Giscard d'Estaing) een ontwerp van Grondwet zal voorstellen. Deze deadline is positief omdat de Conventie zo verplicht is om naar een eindtekst toe te werken.

De vraag stelt zich of de IGC vervolgens onder Italiaans (juli-december 2003) of Iers voorzitterschap (januari-juni 2004) moet worden afgerond.

Volgens de minister van Buitenlandse zaken garandeert het Italiaanse voorzitterschap een beter resultaat.

Indien er te veel tijd verloopt tussen de Conventie en de IGC riskeert men de dynamiek van de Conventie te verliezen zodat de ontwerp-tekst van de Conventie zou verzwakken.

De heer Danny Pieters (Kamerlid – VU&ID) refereert aan de uitgangspunten zoals gedefinieerd in de Verklaring van Laken (Belgisch voorzitterschap, december 2001). Hierin was o.m. vooropgesteld dat de EU dicht bij de burger moet worden gebracht.

De spreker vindt dat men in de Conventie te zeer is blijven hangen bij het institutionele en er geen doorbraak is gerealiseerd naar de burger.

Verder uit hij scherpe kritiek op de Conventieprocedure die veel gelijkenissen vertoont met het Ancien régime.

Het Praesidium formuleert een voorstel. Hierop moeten binnen de week amendementen geformuleerd worden zodat er zelfs geen ruggespraak kan gehouden worden met het eigen nationaal parlement. In het Plenum heeft een Conventielid vervolgens 3 minuten om zijn amendementen toe te lichten.

Eind mei 2003 zal het Praesidium een nieuwe tekst (ontwerp-grondwet) voorleggen waarin de amendementen geïntegreerd zijn. Vervolgens zal in juni 2003 de tekst worden goedgekeurd in de Conventie.

Men kan niet meer oordelen op welke wijze de amendementen geïntegreerd zijn (het is niet duidelijk over welke amendementen er een consensus is). Maar niemand zal nog kritiek durven leveren.

Deze werkwijze stelt een fundamenteel probleem. In geen enkele lidstaat wordt een Grondwet op deze wijze geschreven.

Tenslotte is er nog de verwaarlozing van de talen. Amendementen in het Nederlands werden niet opgenomen in de analyse door het Conventiesecretariaat.

Fin juin 2003 se tiendra un sommet informel (Conseil européen des chefs d'État et de gouvernement) au cours duquel le président de la Convention (M. Giscard d'Estaing) présentera un projet de Constitution. Cette date butoir est un point positif, étant donné qu'elle oblige la Convention à élaborer un texte définitif.

La question se pose de savoir si la CIG doit ensuite être finalisée sous la présidence italienne (juillet-décembre 2002) ou irlandaise (janvier-juin 2004).

Le ministre des Affaires étrangères estime que la présidence italienne garantit un meilleur résultat.

Si on laisse passer trop de temps entre la Convention et la CIG, la Convention risque de perdre sa dynamique, ce qui affaiblirait son projet de texte.

M. Danny Pieters (Député-VU&ID) rappelle les principes définis dans la Déclaration de Laeken (présidence belge, décembre 2001), qui prévoyait notamment qu'il fallait rapprocher l'Union européenne du citoyen.

L'intervenant estime que la Convention s'est trop focalisée sur l'aspect institutionnel et qu'elle n'a réalisé aucune avancée sur le plan de la proximité avec le citoyen.

En outre, il exprime de sévères critiques à l'égard de la procédure adoptée par la Convention, qui, à son estime, s'apparente beaucoup à l'Ancien régime.

Le Praesidium formule une proposition. Des amendements à celle-ci doivent être présentés dans la semaine, de sorte que les conventionnels ne peuvent même pas se concerter avec leurs parlements nationaux respectifs. En session plénière, un membre de la Convention dispose ensuite de trois minutes pour commenter ses amendements.

Fin mai 2003, le Praesidium soumettra le nouveau texte (projet de constitution) intégrant les amendements. Le texte sera ensuite adopté par la Convention en juin 2003.

On ne pourra plus examiner la façon dont les amendements auront été intégrés dans le texte (on ne voit pas clairement quels amendements font l'objet d'un consensus). Personne n'osera cependant encore formuler des critiques.

Cette manière de procéder pose un problème fondamental. Il n'est pas un seul État membre où une Constitution serait élaborée de cette façon.

Enfin, les langues sont négligées. Des amendements rédigés en néerlandais n'ont pas été retenus dans l'analyse réalisée par le secrétariat de la Convention. La

De Conventie, die pluriformiteit en respect voor de talen in haar ontwerp-tekst schrijft, spreekt zichzelf in de feiten tegen.

Het werken in de verschillende talen is ook essentieel voor het juiste terminologiegebruik in de ontwerpgrondwet.

De minister wijst erop dat ook niet alle Franstalige amendementen werden opgenomen in de amendementenanalyse.

Hij deelt evenwel de visie van de heer Pieters met betrekking tot het gebruik van de verschillende talen. Het potentiële conflict tussen het Hof voor de Rechten van de Mens (Straatsburg) en het Europees Hof van Justitie (Luxemburg) in verband met de controle op de naleving van grondrechten vloeit voort uit diverse grondrechtencatalogi. Men kan zich de vraag stellen of de Conventie op zich wel het gepaste kanaal is om de burger te sensibiliseren.

Toch is er in het kader van de Conventie heel wat pedagogisch werk verricht (via het Forum; scholencontact, enz...)

Belangrijk is wat politiek reeds bereikt is:

- de erkenning en bevestiging van het initiatiefrecht van de Europese Commissie;
- de transparantie van de besluitvorming in de Raad als wetgever;
- de veralgemening van de gekwalificeerde meerderheidsstemming in de Raad;

Hierdoor kan men een echt inhoudelijk Europees beleid voeren waardoor men ook de burger kan aanspreken.

Mevrouw Anne Van Lancker (Sp.a. – EP) merkt op dat zelfs indien de IGC via de Conventie behoorlijke resultaten oplevert, er toch vormen van versterkte samenwerking zullen nodig zijn.

Mevrouw Nelly Maes (VU&ID – EP) vraagt zich af of het voorstel om een Top met betrekking tot Europese defensie te organiseren (tussen Frankrijk-Duitsland en België) wel als versterkte samenwerking kan gelden.

De heer Karel De Gucht (Conventielid, vertegenwoordiger van de Kamer) stelt dat het F – D – B (+ Luxemburg) initiatief inzake het Europees Veiligheids- en Defensiebeleid niet als voorbeeld van versterkte samenwerking kan gelden. Vooreerst is het aantal lan-

Convention, qui défend le pluralisme et le respect des langues, se contredit donc dans les faits.

Il est également essentiel de travailler dans les différentes langues afin d'utiliser la terminologie correcte dans le projet de Constitution.

Le ministre fait observer que tous les amendements francophones n'ont pas non plus été pris en compte dans l'analyse des amendements.

Il partage toutefois l'avis de M. Pieters concernant l'emploi des différentes langues. Le conflit potentiel entre la Cour des droits de l'homme (Strasbourg) et la Cour de justice européenne (Luxembourg) concernant le contrôle du respect des droits fondamentaux découle de l'existence de divers catalogues de droits fondamentaux. On peut se demander si la Convention est bien le canal approprié pour sensibiliser le citoyen.

Un travail pédagogique considérable a cependant été fourni dans le cadre de la Convention (via le Forum, le contact avec les écoles, etc.).

Les acquis politiques sont importants :

- la reconnaissance et la confirmation du droit d'initiative de la Commission européenne ;
- la transparence du processus décisionnel au sein du Conseil agissant en tant que législateur ;
- la généralisation du vote à la majorité qualifiée au Conseil.

Ces acquis permettent de mener une politique européenne à la fois véritablement consistante et apte à éveiller également l'intérêt du citoyen.

Mme Anne Van Lancker (Sp.a – PE) fait observer que, même si, par l'intermédiaire de la Convention, la CIG engrange de bons résultats, des formes de coopération renforcée seront néanmoins nécessaires.

Mme Nelly Maes (VU&ID – PE) se demande si la proposition d'organiser un sommet relatif à la défense européenne (entre la France et l'Allemagne, d'une part, et la Belgique, d'autre part) peut être considérée comme une coopération renforcée.

M. Karel De Gucht (membre de la Convention, représentant de la Chambre) considère que l'initiative de la France, de l'Allemagne et de la Belgique (+ le Grand-Duché de Luxembourg) en matière de politique européenne de sécurité et de défense ne peut pas être un

den te klein. Bovendien moet dit mogelijk zijn binnen het Verdrag.

De versterkte samenwerking moet dus stroken met de doelstellingen in het Verdrag. Het gevaar van een te beperkte versterkte samenstelling is dat andere pistes worden uitgesloten.

De Voorzitters-rapporteurs,

Herman De Croo (K)
Philippe Mahoux (Senaat)

exemple de coopération renforcée. Tout d'abord, le nombre de pays est insuffisant. En outre, cette coopération renforcée doit pouvoir s'inscrire dans le cadre du Traité.

La coopération renforcée doit donc correspondre aux objectifs mentionnés dans le Traité. Une coopération renforcée trop restreinte risque en outre d'exclure d'autres pistes.

Les présidents-rapporteurs,

Herman De Croo (Chambre)
Philippe Mahoux (Sénat)